



# LES ASSISES DE LA TRANQUILLITÉ DE BIARRITZ

VISION DES HABITANTS  
*Éléments de réponses au questionnaire*

---

# LA TAILLE DE L'ÉCHANTILLON

# 1223

## QUESTIONNAIRES

ont été restitués ce qui représente un échantillon très significatif au regard de la population.

---

**764** sous forme numérique.  
**459** sous forme papier / associés dans certains cas de réponses aux questions via des notes ajoutées à l'intérieur.

Méthodologie : Les résultats quali prennent en compte les 1223 questionnaires / les résultats quanti les 764 numériques. Le web fait apparaître une plus grande variété d'âges et de réponses. Le print étant essentiellement centré sur les + de 65 ans soit pour les femmes 69% et pour hommes 80%. Les résultats présentés tiennent compte sans discernement des réponses des femmes et des hommes.

---

# LA POPULATION FÉMININE

L'analyse des échantillons présente une surpondération des femmes.

# 57%

## AU REGARD DES CHIFFRES NATIONAUX.

51,6% de femmes (insee janvier 2019)

---

La répartition en âge est la suivante

18 ans : 1%

18 - 25 ans : 5%

26 - 45 ans : 23%

46 - 65 ans : 40%

65 et + : 31%

## 71% des répondantes sont des séniors

---

# LA POPULATION MASCULINE

L'analyse des échantillons présente une sous-pondération des hommes.

# 43%

## AU REGARD DES CHIFFRES NATIONAUX.

NB : les hommes sont minoritaires à un âge avancé 43,1% de la population des 65 ans ou plus et 38,9% des 75 ans ou plus.  
(insee janvier 2019)

---

La répartition en âge est la suivante

18 ans : 0,5%

18 - 25 ans : 1%

26 - 45 ans : 13%

46 - 65 ans : 42,5%

65 et + : 43%

## 85,5 % des répondants sont des séniors

---

# LA VOIX DES QUARTIERS

**85%**  
**DES PERSONNES QUI  
SE SONT EXPRIMÉES  
HABITENT BIARRITZ  
À L'ANNÉE.**

---

Les quartiers qui se sont le plus exprimé :

**Le centre-ville, le quartier Saint-Charles et le quartier Saint-Martin.**

Les quartiers qui se sont le moins exprimé :

**Aguilera.**

---

# AU SUJET DE LA TRANQUILLITÉ

# 69%

DES BIARROTS  
GLOBALEMENT  
D'ACCORD SUR LE FAIT  
QUE LA VILLE DE  
BIARRITZ EST UNE VILLE  
OÙ RÈGNE LA  
TRANQUILLITÉ

---

( 34% moyennement d'accord  
et 35% d'accord).

Les exceptions viennent de  
la saison estivale comme cela  
est expliqué plus en détail  
dans les réponses quali.

---

# AU SUJET DU RESPECT

# 70 %

**DES BIARROTS SONT  
GLOBALEMENT  
D'ACCORD SUR LE FAIT  
QUE LE RESPECT EST  
UNE VALEUR PARTAGÉE  
PAR LES HABITANTS.**

D'accord 28% et moyennement d'accord 42%

**73 % des Biarrots sont  
globalement d'accord sur le  
fait que le respect est une  
valeur partagée par toutes les  
tranches d'âge.**

Tout à fait d'accord 6% D'accord 22% et  
moyennement d'accord 45% et 13% ne  
sont pas d'accord)

---

# UN CONSENSUS AUTOUR DU TOURISME

# 87%

DES BIARROTS SONT  
GLOBALEMENT D'ACCORD  
SUR LE FAIT QUE LE  
TOURISME EST UNE  
ACTIVITÉ ÉCONOMIQUE  
NÉCESSAIRE POUR  
L'ÉQUILIBRE ÉCONOMIQUE  
DE LA VILLE.

---

D'accord 41%, tout à fait  
d'accord 31% et moyennement  
d'accord 15%. Seulement 4%  
ne sont pas d'accord)



# UN RESSENTI AFFIRMÉ

Sur une échelle de 1 à 5  
(1 étant la valeur le plus faible)  
les Biarrots expriment leur  
ressenti des incivilités sur une  
moyenne haute.

**10 % RESSENTI FAIBLE**  
**21 % RESSENTI MOYENNEMENT FAIBLE**  
**36 % RESSENTI MOYEN**  
**23 % RESSENTI MOYENNEMENT FORT**  
**10 % RESSENTI FORT**

Le sujet majeur concerne les nuisances sonores.

---

# BIARRITZ

## UNE VILLE PROPRE

# 93%

**DES BIARROTS SONT  
GLOBALEMENT D'ACCORD  
SUR LE FAIT QUE BIARRITZ  
EST UNE VILLE PROPRE ET  
BIEN ENTRETENUE.**

---

47% sont d'accord,  
12% sont tout à fait d'accord,  
34% sont moyennement d'accord

# 80%

**DES BIARROTS SONT  
GLOBALEMENT D'ACCORD  
SUR LE FAIT QUE LES  
CORBEILLES DE RUE  
SONT SUFFISANTES**

---

38% sont d'accord,  
8% sont tout à fait d'accord,  
34% sont moyennement d'accord  
20% ne sont pas d'accord

Des résultats assez proches dans les quartiers même si on peut noter une opposition légèrement plus forte : 25% de personnes pas d'accord et 29% moyennement d'accord

# BIARRITZ

## UNE VILLE PROPRE

# 40%

**DES BIARROTS SONT GLOBALEMENT D'ACCORD SUR LE FAIT QUE LES CENDRIERS SONT EN NOMBRE SUFFISANT EN VILLE.**

Des résultats assez faibles autour de cette question :

14% sont d'accord,  
26% sont moyennement d'accord,  
13% ne sont pas d'accord  
mais surtout 25% n'ont pas d'avis sur la question

# 33%

**DES BIARROTS NE SONT PAS D'ACCORD SUR LE FAIT QUE LES CENDRIERS SONT EN NOMBRE SUFFISANT DANS LES QUARTIERS.**

Des résultats assez faibles autour de cette question :

13% sont d'accord,  
20% sont moyennement d'accord,  
33% ne sont pas d'accord  
mais surtout 29% n'ont pas d'avis sur la question

---

# BIARRITZ

## UNE VILLE PROPRE

# 65%

DES BIARROTS SONT  
D'ACCORD SUR LE FAIT  
QUE LES DISTRIBUTEURS DE  
SACS POUR LES DÉJECTIONS  
CANINES SONT SUFFISANTS  
DANS LEUR QUARTIER.

---

29% sont d'accord  
26% sont moyennement d'accord  
14% ne sont pas d'accord  
10% sont tout à fait d'accord,  
21% NSP

---

# LE TRI DES DÉCHETS MOINS SÉLECTIF

# 43%

DES BIARROTS SONT  
MOYENNEMENT D'ACCORD  
SUR LE FAIT QUE LES  
USAGERS SONT  
RESPECTUEUX  
DES CONSIGNES  
CONCERNANT LE TRI  
DES DÉCHETS MÉNAGERS.

---

22% sont d'accord,  
43% sont moyennement d'accord  
14% ne sont pas d'accord,  
23% sont pas d'accord,  
9% n'ont pas d'avis  
seulement 3% sont tout à fait d'accord

---

# LE RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT EN QUESTION

# 74%

DES BIARROTS SONT PLUTÔT  
D'ACCORD SUR LE FAIT QUE  
LES PLAGES, LES SITES  
NATURELS ET LE PATRIMOINE  
DE BIARRITZ SONT RESPECTÉS

---

30% sont d'accord,  
44% sont moyennement d'accord  
mais il faut noter que  
18 % ne sont pas d'accord

---

# LE RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT EN QUESTION

# 47,5%

DES BIARROTS SONT FAVORABLES  
À LA FERMETURE DES  
PLAGES EN PÉRIODE ESTIVALE.

---

41% sont contre  
11,5% n'ont pas d'avis

# LA PROPRETÉ EN QUESTION

## 52%

DES BIARROTS  
PENSENT QUE  
GLOBALEMENT  
LES TOILETTES  
PUBLIQUES  
SONT EN NOMBRE  
SUFFISANT DANS  
LA VILLE.

**34 % PENSENT  
L'INVERSE**

---

21% sont d'accord,  
31% sont moyennement  
d'accord

## 47%

DES BIARROTS  
PENSENT QUE LES  
TOILETTES  
PUBLIQUES NE  
SONT PAS EN  
NOMBRE SUFFISANT  
DANS LEUR  
QUARTIER

## 61%

DES BIARROTS  
PENSENT QUE  
GLOBALEMENT  
LES TOILETTES  
PUBLIQUES SONT  
SUFFISAMMENT  
IDENTIFIABLES.  
**26% PENSENT  
L'INVERSE**



---

# LE BRUIT EN QUESTION

# 57%

DES BIARROTS PENSENT  
QUE GLOBALEMENT BIARRITZ  
EST UNE VILLE CALME SANS  
POLLUTION SONORE  
MAJEURE.

**35% PENSENT L'INVERSE.**

---

27% sont d'accord,  
30% sont moyennement d'accord

# 64%

DES BIARROTS PENSENT  
QUE LE SILENCE EST  
PRÉSERVÉ LA NUIT.  
**31% PENSENT L'INVERSE.**

---

29% sont d'accord,  
35% sont moyennement d'accord

---

# LE BRUIT EN QUESTION

# 93%

DES BIARROTS PENSENT  
QUE LA PÉRIODE ESTIVALE  
ENTRAÎNE UNE AUGMENTATION  
DES INCIVILITÉS DANS LA VILLE

---

68% sont tout à fait d'accord,  
25% sont d'accord

---

**LES BIARROTS ONT FAIT REMONTER  
UN GRAND NOMBRE DE REMARQUES.**

**CES RÉSULTATS QUALITATIFS SONT  
PRÉSENTÉS SOUS LA FORME D'UN  
ABÉCÉDAIRE.**

*Les mots clés sont accompagnés  
dans certains cas de verbatim*

---

**AIRBNB** | Souvent cités comme la cause de tous les maux. Notamment la surpopulation et le non respect des autres.

« Arrêtons les quartiers Airbnb » « à limiter drastiquement » « stop aux Airbnb »  
« charte pour les locataires obligatoires : respect, bruit, fêtes sur les terrasses et dans les jardins, etc... »

**AMENDES** | Une plus grande dureté est demandée à la police municipale.

« plus d'amendes » « amendes aux locataires de Airbnb pour nuisances sonores »  
« amendes forfaitaires à appliquer pour des déjections canines »

**ACCÉLÉRATIONS** | Tout s'accélère pendant la saison d'été, les gens, les voitures, le bruit...

« Accélération exagérées des voitures de sport haut de gamme »

**ALCOOL** | L'alcool est cité comme la cause de beaucoup de maux. Surtout l'alcool chez les jeunes.

« L'abus d'alcool pousse les touristes à des comportements non contrôlés »  
« alcoolémie des mineurs dans les fêtes sur la plage »

# A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

---

## APPLICATION

Elle serait bien utile « *pour identifier poubelles et toilettes* »

---

## ADOS

Ils semblent désœuvrés et des propositions pourraient être faites pour « *leur offrir des animations pour éviter les fêtes sauvages* »

---

## AVIONS

Ils sont bruyants.

« *des moteurs plus silencieux pour les petits avions* » « *les avions qui survolent les quartiers de la ville sont trop nombreux, trop bruyants et circulent trop tôt et trop tard* »

---

## ANIMAUX

Ils sont souvent sans propriétaires et non en laisse.  
Chats et chiens errants

A **B** C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

## BRUIT

Un sujet très souvent abordé. Le sujet.

« *le droit au sommeil n'existe plus dans le centre ville, les Halles, le Port Vieux... »*

« *le bruit des basses et de la musique... »* « *les jeunes ont le droit de s'amuser et le bruit c'est la vie* » « *Biarritz est pire qu'Ibiza* » « *Interdire les tondeuses le dimanche avant 10 heures du matin* », « *bruit des climatiseurs* »

## BÉNÉVOLAT

Une suggestion d'un habitant pour remettre en état l'espace public dégradé régulièrement

« *pour nettoyer les plages et les quartiers de la ville* »

---

## BAC À FLEURS

(de saison) à augmenter et en prendre plus soin surtout l'été.

## BARS

« *ne pas laisser la prolifération des bars* » « *Fermer les bars à minuit* »

## CHIENS

Ils sont très souvent cités. Ils concentrent un grand nombre de plaintes et de craintes.

*« non tenus en laisse, Allée des Halles » « il faudrait taxer les chiens qui coûtent cher en sacs plastiques non-écologiques » « pas de chien sur la plage la journée » « pas tenus en laisse dans les parcs » « tous les matins et soirs des chiens en liberté sur la Grande plage font leurs besoins » « prendre en flagrant délit les propriétaires qui... » « rappeler aux propriétaires de chien l'obligation de ramasser... » « Pas de chiens à l'intérieur des Halles » « des déchets canins partout »*

## CONTRÔLES

Ils sont réclamés pour le bruit, les incivilités, le non respect de la loi et de l'ordre.

*« plus de contrôles dans les rues et au bord des plages avec des équipes de sécurité privées... » « meilleur contrôle pour de meilleurs comportements des usagers sur la route »»*

**CENTRE-VILLE** souffre plus que la périphérie

**CRIS** dans la rue, surtout la nuit

**COMPORTEMENTS AGRESSIFS**

*« dans le cas de remontrances »*

---

## CODE DE LA ROUTE

« le respecter et ne pas se croire tout permis »

---

## CIGARETTES

« les interdire sur la plage et envoyer des services civiques pour sensibiliser »

---

## COMMUNICATION

« flyers pour sensibiliser les gens à l'attention à porter à leurs voisins : musique, déchets... » « Afficher sur les panneaux des consignes du bien vivre ensemble », « sensibiliser par le discours »

---

## CIVISME

« éduquer les jeunes au civisme et les anciens à la tolérance », « permettre aux générations de se rencontrer via les associations ...»

---

## CROTTE DE CHIEN

partout, tout le temps, contraventions obligatoires !



A B C **D** E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

## **DROGUES**

« Arrêtez la consommation de drogues dans les jardins de la Côte des Basques » « trafic de drogues intempestifs Côte des Basques »

---

## **DÉJECTIONS CANINES**

« surtout dans les espaces verts et sur la plage »

## **DÉCIBELS**

« contrôler les décibels des motos et des scooters » de la musique la nuit

---

## **DÉCHETS**

partout, jetés sur la chaussée, pas de tris « laissés sur la chaussée à côté des containers »

## **DISTRIBUTEURS DE SACHETS POUR DÉJECTION CANINE**

souvent vides « augmenter la quantité »

## **DISCOTHÈQUES**

« les supprimer du centre »

A B C D E **F** G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

## FÊTES

« trop de fêtes sur les terrasses et des balcons dans les immeubles et les maisons privées »  
« droit de faire la fête et droit de dormir aussi. Fermeture à 2 heures et la faire respecter » ,  
« éloigner les grosses fêtes qui durent toute la nuit de la ville »

A B C D E F G **H** I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

## HURLEMENTS DE GROUPE

« pas de lieux de sortie nocturne fermés pour cause de covid » hurlements la nuit

## HALLES

« Beaucoup de bruit en fin de soirée et la nuit près des Halles » « forte dégradation du quartier qui devient invivable »

## HARCELEMENT

« de notre voisine quand nous déjeunons tranquillement sur la terrasse » « des hommes lourds, insistants au sortir des plages »

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

## INCIVILITÉS

*« mon quartier devient un quartier de location à 4000 euros la semaine en été et les tapages nocturnes dans les jardins sont incessants »*

## ILOTS ROCHEUX

*« non respect trop fréquents des îlots rocheux de la grande plage, réserve naturelle pour les oiseaux marins »*

## INTERDIRE

la circulation de certaines rues aux deux roues. Interdire les voitures sauf riverains dans le centre

A B C D E F G H I **J** K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

## JEUNESSE

« plus d'évènements pour les jeunes pour qu'ils ne fassent pas la fête dans leurs appartements ! » « plutôt sur les plages que dans la ville »

**JARDINS** Etat déplorable lié aux chiens qui salissent

A B C D E F G H I J K **L** M N O P Q R S T U V W X Y Z

## LOCATION

Trop de locations saisonnières  
« application des prochaines lois en espérant que l'agglo les voteront »

A B C D E F G H I J K L **M** N O P Q R S T U V W X Y Z

## **MOTOS**

« Stop aux rassemblements » « Beaucoup de 2 roues trop bruyants »  
« abandonner le festival de la moto wheels and waves » « pétarades de nuit »  
« Biarritz : capitale des motards! »

---

**MUSIQUE** trop forte dans les maisons louées

---

**MINUIT** / « fermer les terrasses à minuit »

**MASQUES** jetés sur le sol

---

## **MÉGOTS**

partout, sur les plages. « interdire de fumer » « mettre en place des brigades vertes »

A B C D E F G H I J K L M **N** O P Q R S T U V W X Y Z

## **NUISANCES SONORES**

C'est le sujet le plus cité par les habitants.  
Les origines sont très différentes (ramassage poubelle, 2 roues, jeunes, cris la nuit...)

## **NAVETTES**

gratuites pour éviter les voitures, « *une navette qui s'arrête devant la polyclinique pour les personnes âgées* », *des navettes pour les déplacements saisonniers (peu chères) « navettes de la Grande Plage au Port Vieux et une autre directe vers la Côte des Basques, l'été »*

A B C D E F G H I J K L M N **O** P Q R S T U V W X Y Z

## **OLFACTIVES**

nuisances, « *mettre des filtres dans les hottes des restaurateurs pour éliminer les odeurs de cuisine* » « *L'odeur d'urine dans les rues* »

**ORGANISER** au lieu d'interdire

## POLICE

« elle doit agir sévèrement », « une police municipale avec des effectifs suffisants pour être efficace » « des patrouilles de nuit » « Insécurité la nuit pour se déplacer seule ». Augmenter les effectifs l'été. « mettre un numéro d'appel nocturne ». « des rondes régulières » « brigades de tranquillité à partir de 22h30 »

## PLAGES

mégots, emballages divers, canettes de bière,  
« les laisser ouvertes la nuit pour permettre aux jeunes de s'y concentrer »

## POUBELLES

ramassage bruyant à 5 heures du matin. Dépôts sauvages de poubelles (Airbnb) « plus de poubelles en centre ville et de ramasse mégots » « augmenter les poubelles de tri pendant la saison estivale » « Hors centre ville, les vider tous les jours »

## PÉRIODES

« bien distinguer les périodes d'afflux de population des autres »

---

## **RODÉOS URBAINS**

« Arrêtez les rodéos urbains de la Côte des Basques »

---

## **RESTAURANTS**

« Les tables envahissent l'espace public »,  
« il faudrait tout fermer à minuit et laisser les plages ouvertes » « dépôts d'ordures des restaurateurs ».

---

## **REVÊTEMENTS**

« des sols lorsqu'il y a une forte affluence »

---

## **RONDES DE NUIT** à la fermeture des bars

---

## **ROCHERS**

« escalade des rochers en mer » « empêcher les jeunes de plonger d'en haut à marée basse, c'est très dangereux »

---

## **RADARS**

« de contrôle de bruit » et de vitesse



A B C D E F G H I J K L M N O P Q R **S** T U V W X Y Z

## SKATES

sur les trottoirs, en front de mer « *détérioration des escaliers et des revêtements de la Grande plage* » « *skateurs sur la chaussée* » « *skateurs malgré les interdictions* » « *skate dans les fontaines quand il n'y a pas d'eau : l'enfer !* »

## SATURATION

de la ville, parkings, stationnements, rues...  
« *prendre exemple sur San Sébastien qui préservent les habitants à l'année...* »

**SACS** « *à disposition sur les plages pour ramasser les déchets* » et poubelles à proximité

**SPÉCULATION IMMOBILIÈRE** « *qui oblige les jeunes partir habiter à partir à 30 kms* »

**SANCTIONNER** *les incivilités, et sensibiliser.*

**SCOOTERS** bruit et pollution « *faire cesser les rodéos de scooters* » « *trop de bruit* » « *engorgement des trottoirs* »

**SDF** de plus en plus nombreux, « *certains ont un comportement agressif* » « *mendicité agressive* »

**SONO** sur la plage « *les enceintes connectées, on se croirait dans le Sud* »

**SAUVAGES** déchets sauvages, fêtes sauvages...

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S **T** U V W X Y Z

---

## **TROTTINETTES SUR LES TROTTOIRS**

« *interdire les moyens de locomotion qui mettent en danger des piétons* »

---

## **TOILETTES PUBLIQUES**

insuffisantes « *et il existe des restaurants sans toilettes!* » « *ne sont pas dignes d'une ville comme Biarritz* »

---

## **TAPAGES NOCTURNES**

---

## **TENUE**

« *se promener en maillot de bain dans la rue ! Il faudrait s'habiller et respecter les passants* »

---

## **TERRASSES DES RESTAURANTS**

sur les trottoirs et dans la rue

---

## **TAG ET GRAFFITIS**

---

## **TOURISTES**

« *pas de priorité aux touristes* » « *réguler le tourisme populaire au profit du tourisme d'affaire* »

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T **U** V W X Y Z

**URINE** | dans les rues, sur les murs en pleine ville !

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U **V** W X Y Z

**VÉLO** | « Interdire les vélos sur le promenoir de la Grande plage et les trottoirs »  
« Des vélos partout dans les pieds » « vélos et trottinettes dans tous les sens sur les trottoirs »

**VOITURES** | « mal garées sur les trottoirs, elles empêchent les poussettes et les fauteuils roulants de passer » « personnes qui pique-nique et dorment dans leurs voitures » « voitures trop présentes dans le centre ville »

**VERRE** débris de verre sur la chaussée « bris de verre sur la Grand Plage inadmissible avec des enfants »

**VIDÉO-SURVEILLANCE** « Associer des patrouilles à la vidéo-surveillance pour des interventions rapides »

---

**VIVRE ENSEMBLE** « faire respecter les règles du vivre ensemble »

**VERBALISER** « Verbaliser fortement et mieux vaut payer des personnes que laisser perdurer... »

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U W **X** Y Z

AUGMENTATION **XXL**  
DES INCIVILITÉS PENDANT LA SAISON ESTIVALE